Porównanie tłumaczeń I Machabejska 9:33

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Spostrzegli to Jonatan, jego brat, Szymon, i wszyscy, którzy z nim byli, uciekli na pustynię Tekoa i rozbili obóz nad zbiornikiem wodnym Asfar. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Gdy Jonatan i jego brat Szymon oraz ich towarzysze usłyszeli o tym, uciekli na pustynię Tekoa i rozbili obóz przy wodnym zbiorniku Asfar. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І взнав Йонатан і його брат Симон і всі, що з ним, і втекли до пустині Текої і отаборилися при воді озера Асфар. |